

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

أهمية تعلم القراءة، من بين أمور أخرى، معرفة دراسة الدين الإسلامي التي كتبها علماء سابقون، خاصة في كتاب التراثي. عملية تعلم الكتاب التراثي في معاهد التربية الإسلامية بشكل عام، هناك العديد من الأساليب التي يتم تدريسها للطلاب بما في ذلك طريقة سوروغان، وطريقة باندونغان، وطريقة المناقشة، وطريقة الحلقة، وطريقة ويتونان، وطريقة الحفظ، وطريقة السؤال والجواب¹.

تعتمد القدرة على قراءة كتاب التراثي بشكل كبير على فهم القارئ للقواعد أو قواعد اللغة العربية. تتضمن القواعد النحو والصرف ستؤثر هذه القدرة بشكل كبير على القارئ في فهم محتوى أو معنى ما يقرأ².

غالي وعبدالله يؤكد المعلمين للإهتمام بالعديد من الجوانب في تمارين القراءة، وهي صوت الحروف بشكل صحيح حسب المخرج وتمييز أصوات الحروف المتشابهة

¹ Shalihan, "Setrategi Pembelajaran Kitab Kuning Melalui Bantuan Materi Al-Miftah Lil Ulum Di Pondok Pesantren Sidogiri Pasuruan" *Journal* Volume 4, Nomor 2, Desember 2018, Hal.199.

² Ahmad Rathomi, "Pembelajaran Bahasa Arab Maharoh Qiro'ah Melalui Pendekatan Saintifik" *journal Pendidikan Islam*, Volume 8, Nomor 1, Tahun 2019, Hal.562.

والمقاربة في النطق، وربط الرموز بالمعاني، وفهم القراءة الشاملة والمفصلة، وحركات العين الصحيحة والدقيقة، والتمييز بين الهمزة الوشالة وحمزة قثا، والاهتمام بالحروف المتحركة الطويلة والقصيرة، لا يخطئ في قراءة الحروف أو يستبدلها بأخرى، ولا يضيف حروفاً خارج الأصل، ولا يحذف أحد الأحرف الأصلية، ويهتم بمكان ووقت التوقف، ويمكنه أن يجد الفكرة الرئيسية، ويميز الفكر الرئيسي عن العقل التوضيحي، ويجفز القراءة، ويحلل ما يُقرأ استخدم التنغيم الصوتي وفقاً للاختلافات في التركيب والمحتوى ولا تكرر كلمة أو تتردد في قراءتها^٣.

مشكلة قراءة كتاب التراثي التي يعاني منها الطلاب في معاهد التربية الإسلامية هي صعوبة فهم المفردات ومكانتها. قراءة كتاب التراثي نشاط صعب للغاية للمبتدئين بسبب الاختلافات في اللغة الأم. وتعلق الصعوبات التي يواجهونها، من بين أمور أخرى الإعراب (شكل الكتابة العربية) والترجمة كلمة بكلمة إلى اللغة الهدف.

³Ahmad Rathomi, "Pembelajaran Bahasa Arab Maharoh Qiro'ah Melalui Pendekatan Saintifik" journal Pendidikan Islam, Volume 8, Nomor 1, Tahun 2019, Hal.56٣.

أسباب عدم قدرة الطلاب على قراءة اللغة العربية في كتاب التراثي من نتائج العديد من الباحثين وخبراء علوم التربية، من بين آخرين، أن الطلاب لم يتقنوا قواعد اللغة العربية من قواعد الصرف والنحو. بصرف النظر عن هذين السببين، هناك أيضاً لا يتقن المفردات العربية الموجودة في كتاب التراثي من الأسباب أعلاه صعوبة داخلية في اللغة (نفس اللغة).

ولكن هناك أيضاً صعوبات خارج علم اللغة مثل أسلوب العلماء في تدريس كتاب التراثي، وعدم ممارسة قراءة الكتب الكلاسيكية، والحالة النفسية للطلاب. لا تعني صعوبات التعلم أن الطلاب لا يحبون التعلم، ولكن هناك عوامل معينة تجعل من الصعب على الطلاب التعلم ويصعب عليهم قبول الدروس. العوامل التي تسببها عوامل داخلية أو خارجية. من حيث المبدأ، يحق لكل طالب أن تتاح له الفرصة لتحقيق أداء أكاديمي مُرضٍ. ومع ذلك، من واقع الحياة اليومية، من الواضح أن الطلاب لديهم اختلافات من حيث القدرات الفكرية والقدرات

الجسدية والخلفيات العائلية والعادات وأساليب التعلم التي تكون في بعض الأحيان مدهلة للغاية بين طالب وآخر^٤.

ترجع عوامل صعوبات التعلم التي وصفها علماء النفس إلى ظهور المشكلات التي يمر بها الطلاب أنفسهم وكيفية التغلب عليها بوضوح من خلال النهج^٥. أما بالنسبة للعوامل العامة التي يمكن أن تسبب صعوبات التعلم فيمكن تصنيفها إلى عوامل داخلية وعوامل خارجية هي:

أ. تشمل العوامل الداخلية التي يمكن أن تسبب صعوبات التعلم للطلاب القدرات الفكرية والمشاعر والثقة بالنفس والتحفيز والنضج للتعلم والعمر والجنس وعادات الدراسة ومهارات الذاكرة والقدرات الحسية مثل الرؤية والاستماع والشم والشعور.

ب. يمكن أن تكون العوامل الخارجية، التي يمكن أن تسبب صعوبات في التعلم للطلاب، في شكل المعلمين، وجودة التعلم، وأدوات التعلم والمرافق، وكذلك البيئة الاجتماعية والطبيعية.

⁴ Yahdinil Firda Nadirah, *Psikologi Belajar dan Mengajar* (Dinas Pendidikan Provinsi Banten : Media Madani, 2014), 109

⁵ Sumardi Suryabrata, *Psikologi Pendidikan* (Jakarta;PT Raja Grafindo Persada, 2013),228

هناك نتائج من علماء شرق جاوا في شكل طريقة المفتاح للعلوم، ويُشتبه في أن هذه الطريقة تجعل من السهل على الطلاب قراءة وفهم الكتب الكلاسيكية التي كتبها علماء سابقون. في بعض هذه الكتب ميزة تسهيل قراءة كتاب التراثي. المفتاح للعلم هو اسم طريقة القراءة السريعة للكتاب التراثي للطلاب في سن مبكرة من إعداد باتارتاما (وكالة مدرسة التربية، وهي الوكالة التي تتعامل مع المناهج التعليمية في مدرسة التربية الإسلامية سيدوغيري) والتي تحتوي على قواعد النحو والشرف للمستوى الأساسي. تقريبا كل محتويات المفتاح للعلوم مقتبسة من كتاب الجرميه ومضاف اليها بعض المعلومات من ألفية ابن الملك ونظام الإمريتي. المصطلحات المستخدمة في هذه المادة هي نفسها كتب النحو المستخدمة على نطاق واسع في المدارس الداخلية الإسلامية. لذا، فإن هذه الطريقة لا تغير المصطلحات في علم النحو على الإطلاق⁶.

⁶ Choirul Mala Muzaky dan Nurhafid Ishari, *Implementasi Metode Al Miftah Lil Ulum Dalam Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Sidogiri Pasuruan*, *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Islam*; Volume 13, Nomor 1, Februari 2020, Hal.26

المفتاح للعلوم هو مزيج من أنواع مختلفة من قواعد اللغة العربية التي يتم دمجها في طريقة سهلة وعملية وممتعة. مجهزة بأغاني وندام ألفية ابن مالك التي تم تعبئتها بشكل إبداعي، سهلة الحفظ والتطبيق المباشر.^٧

من النتائج السابقة يرغب الباحث في تحليل طريقة المفتاح للعلوم في معهد التربية الإسلامية بيت المرحة جيليجون، من نتائج الملاحظات في مجال هذا المعهد أن الطلاب طبقوا طريقة المفتاح للعلوم للطلاب في توفير القدرة على قراءة الكتاب وتفسيره في الكتاب التراثي.^٨

من نتائج مقابلة مع أحد معلمي معهد التربية الإسلامية بيت المرحة جيليجون الذي قام بتدريس كتاب التراثي، حصل الباحث على معلومات قبل استخدام طريقة المفتاح للعلوم، بما في ذلك العديد من الطلاب الذين لم يتقنوا قراءة وفهم كتاب الطور لأن الطلاب شعروا بالملل والتعب والنعاس وقلة الحماس للتعلم. من وصف الخلفية أعلاه، يحاول الباحث إجراء بحث علمي عن "تحليل طريقة المفتاح للعلوم و تطبيقها في ترقية القدرة على قراءة الكتاب التراثي"

⁷ M. Humaidi Bahron, *Metode Membaca Kitab Kunin Al-Miftah Lil Ulum Di Pondok Pesantren Sidogiri*, Tesis, Jurusan Pendidikan Agama islam UIN Sunan Ampel Surabaya, 2019

⁸ Hasil Observasi Pondok Pesantren Baitul Marhamah.

ب. أسئلة البحث

١. كيف كانت طريقة تدريس الكتب التراثية قبل استخدام طريقة المفتاح للعلوم

في معهد التربية الإسلامية بيت الرحمة؟

٢. كيف تتم خطوات التعلم من خلال تطبيق طريقة المفتاح للعلوم في معهد

التربية الإسلامية بيت الرحمة؟

٣. كيف فاعلية استخدام طريقة المفتاح للعلوم في قدرة الطلاب على قراءة

الكتاب التراثي في معهد التربية الإسلامية؟

ج. أهداف البحث

١. للتعرف على قراءة كتاب التراثي قبل استخدام طريقة المفتاح للعلوم في معهد

التربية الإسلامية بيت الرحمة.

٢. للتعرف على خطوات التعلم من خلال تطبيق طريقة المفتاح للعلوم في معهد

التربية الإسلامية بيت الرحمة.

٣. للتعرف على فاعلية استخدام طريقة المفتاح للعلوم في قدرة الطلاب على قراءة

الكتب التراثية في معهد التربية الإسلامية بيت الرحمة.

د. فوائد البحث

فوائد البحث للمدرّس يرجوا ان يمكن لتعطي الدوافع لطريقة التعلّم بالنشاط والمصطنعة، حتّى يمكن تحقيق لأهداف من التعلّم. و للتلاميذ، يسهّل التلاميذ لفهم المادّة ولا تشبع بدرس اللّغة العربيّة. وللمدرسة، بهذا البحث يرجوا ان تكون تقويما و تقييما للمدرسة في تطوّر المدرسة ممّا تتعلّق بتعليم اللّغة العربيّة. وللباحث، لزيادة المعرفة والبصيرة في فهم تعلم اللغة العربية.

هـ. أساس التفكير

لتجنب سوء الفهم في فهم العنوان، يحتاج الكاتب إلى توفير أساس نظري يتعلق بعنوان الرسالة الذي يتبناه الكاتب، وهو تحليل طريقة المفتاح للعلوم و تطبيقها في ترقية القدرة على قراءة الكتاب التراثي بحيث يسهل على القراء فهم ما يقصده المؤلف.

التحليل وفقاً لقاموس الإندونيسي الكبير هو تحقيق في حدث (مقال وأفعال) لمعرفة الوضع الحقيقي. بشكل عام، مفهوم التحليل هو القدرة على كسر أو تفكيك قدرة مادة أو معلومات إلى مكونات أصغر بحيث يسهل فهمها. يمكن

تفسير التحليل على أنه محاولة لمراقبة شيء ما بالتفصيل باستخدام مكوناته أو تجميع مكون لمراجعتة لاحقًا بمزيد من العمق.^٩ بينما بمعنى آخر وفقًا لويرادي ، فإن معنى التحليل هو نشاط يتضمن أنشطة لفرز وتمييز شيء ما ثم يتم تصنيفها وتجميعها وفقًا لمعايير معينة ثم البحث عن معنى وعلاقة كل منها. من الفهم أعلاه ، يمكن للباحث أن يستنتج أن التحليل عبارة عن ملاحظة تأتي من النتائج الإجمالية التي تم التوصل إلى استنتاجها وكتابتها في شكل حقائق.

المفتاح للعلوم هو طريقة لقراءة كتاب سريع يحتوي على قواعد النحو والصرف للمستوى الأساسي^{١٠}. المفتاح للعلم هو طريقة لتعلم قراءة الكتب الكلاسيكية لباتاراتاما (بدان تربية وتعليم مدرسي) في معهد سيدوجيري^{١١}. باتاراتاما هي وكالة تنظم المناهج الدراسية لنظام تنفيذ التعليم في معهد التربية الإسلامية سيدوغيري.

⁹ http M. Humaidi Bahron, *Metode Membaca Kitab Kunin Al-Miftah Lil Ulum Di Pondok Pesantren Sidogiri*, Tesis, Jurusan Pendidikan Agama islam UIN Sunan Ampel Surabaya, 2019://www.zonarefensi.com

¹¹ Nanda Khafita Sari, *Analisis Metode Al-Mitah Lil Ulum Sebagai Mediator Metode Membaca Kitab Klasik Di Pondok pesantren Terpadu Al-Yasni, Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Yasini Pasuruan*, 2018

كتب "المفتاح للعلم" من قبل أحمد القصيري كرد على التعليمات المباشرة من القائم بأعمال مدرسة سيدوجيري الإسلامية الداخلية الذي يرى أن نظام التعليم في مدرسة سيدوجيري الإسلامية الداخلية يشهد فترة من التدهور. لذلك من الضروري أن يكون لديك مفهوم أساسي لمواد المناهج ونظام تعليمي جديد يمكن أن يحافظ عليه ويعيد تطبيقه. لذلك تم اختيار الطلاب والطلاب الجدد كأهداف رئيسية، كشكل من أشكال التعامل مع نقص الطلاب القادرين على قراءة الكتاب التراثي بشكل صحيح وصحيح^{١٢}. (Anisah,2016:5)

وخطوط طريقة المفتاح للعلوم هي:

- أ. يتكون كتاب المفتاح من أربعة مجلدات من نظام "نظام" و "تشرية"
- ب. يُعطى كتاب طريقة المفتاح الأولوية للطلاب الجدد الذين يمكنهم قراءة وكتابة اللغة العربية.

- ج. أن يكون لكل طالب كتاب عن طريقة المفتاح للتعلم.
- د. مدة تنفيذ أنشطة التدريس والتعلم تصل إلى أربع ساعات (ثلاث ساعات من الصباح حتى الظهر وساعة ليلاً)

¹² Ibid, Hal.3

هـ. لا يزيد عدد طلاب كل فصل عن خمسة عشر طالباً^{١٣}.

يتكون كتاب المفتاح للعلم من أربعة مجلدات مجهزة بالنظام والتشريف بالتركيب

التالي:

١. المجلد الأول: التمييز في الجمل اسم، فعل، حرف و تحديد العصيم بين مبني ومعرّب.

٢. المجلد الثاني: حدد الإسم بين نكرة و معرفة، مذكر و مؤنث، مشتق و جميد

٣. المجلد الثالث: يحدد فعل بين مبني ومعرّب مجرد ومزيد، لازم ومتعدي، معلوم

ومجهول، صحيح ومعتل

٤. المجلد الرابع: المرفوعات المنصوبات، المجرورات، و مجزومات

القراءة مهارة لغوية، أي إتقان القراءة. تحتوي إتقان القراءة على جوانب من

حواسين. أولاً، قم بتغيير الرمز المكتوب إلى صوت. ثانياً، تحديد معنى الموقف برمته

الذي يرمز إليه بالرموز المكتوبة والصوتية

¹³ Choirul Mala Muzaky dan Nurhafid Ishari, *Implementasi Metode Al Miftah Lil Ulum Dalam Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Sidogiri Pasuruan*, Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Islam; Volume 13, Nomor 1, Februari 2020, Hal.27

يهدف نشاط القراءة هذا إلى جعل الطلاب يتمتعون بمهارات قراءة بأصوات عربية دقيقة مع الإيقاع الصحيح والتعبيرات التي تصف مشاعر الكاتب . إن جوهر مهارات القراءة هو القدرة على تفسير القراءة^{١٤} .

القراءة في جوهرها هي واحدة معقدة تنطوي على أشياء كثيرة. ليس مجرد قراءة الكتابة، ولكن يشمل أيضا النشاط البصري والتفكير واللغويات النفسية. من هذا البيان أن معلم يجب أن يكون لديه فكرة خلاقة في عملية قراءة لتحقيق الغرض من قراءتها^{١٥} .

كتاب التراثي هو كتاب ألفه علماء سابقون ولا يوجد فيه حرف متحرك وشكل، وعادة ما يسمى كتاب أصلع أو كتاب أصفر (كتاب مكتوب على ورق أصفر) كتاب التراثي وفقًا لأزيوماردي أزرا هو كتب دينية باللغة العربية أو الملايو أو الجاوية أو غيرها من اللغات المحلية في إندونيسيا باستخدام النص العربي ، والذي كتبه أيضًا علماء إندونيسيون أنفسهم ، بالإضافة إلى كتابته من قبل العلماء في الشرق الأوسط . هذا الفهم ، بحسب أزرا ، هو امتداد لمصطلحات الكتاب

¹⁴ Burhan Musyafak, *Pembelajaran Maharoh Al Qiroah Dengan Sistem Sorogan Di Pondok Pesantren Al Fitroh Jejeran Wonokromo Pleret Bantul*, Skripsi Jurusan Pedidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2015

¹⁵ ia Kristia Fatmasari dan Husniyatul Fitriyah, *Keterampilan Membaca*, (Bangkalan: STKIP PGRI Bangkalan, 2018), Hlm.10

الأصفر التي تطورت حتى الآن ، وهي الكتب الدينية باللغة العربية ، باستخدام الحروف العربية ، التي أنتجها العلماء والمفكرون المسلمون الآخرون في الماضي ، وخاصة من الشرق الأوسط^{١٦}.

و. تنظيم البحث

ينقسم البحث الى خمسة الأبواب كالاتي:

الباب الأول : في هذا الباب تقدم الباحث مقدمة و يحتوى على

خلفية البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، و أهمية

البحث، وأساسالتفكير، وتنظيم البحث.

الباب الثاني : في هذا الباب يقدم الباحث مراجعة الأدب والإطار

النظري تحليل صعوبات الطلاب في تعلم اللغة

العربية

الباب الثالث : في هذا الباب تقدم الباحث منهج البحث: مكان البحث و

مواعده ، المجتمع والعينة ، تقنيات و جمع البيانات (الملاحظة،المقابلة

¹⁶Choirul Mala Muzaky dan Nurhafid Ishari, *Implementasi Metode Al Miftah Lil Ulum Dalam Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Sidogiri Pasuruan*, *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Islam*; Volume 13, Nomor 1, Februari 2020, Hal.26

، الاستبيان، الاختبار الكتابية، الوثائق) طرق البحث، تحليل البيانات.

الباب الرابع : في هذا الباب تقدم الباحث: تحليلالبيانات ومناقشة نتائج البحث

الباب الخامس : في هذا الباب تقدم الباحث الخاتمة وهي تشمل على نتائج

البحث والمقترحات.